
**Systems to manage terminology,
knowledge and content — TermBase
eXchange (TBX)**

*Systèmes de gestion de la terminologie, de la connaissance et du
contenu — TermBase eXchange (TBX)*



PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2008

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

1 Scope.....	1
2 Normative references.....	1
3 Terms and definitions.....	2
4 Relationship to other standards.....	5
5 Applications of TBX.....	5
6 Fundamental principles.....	5
6.1 General.....	5
6.2 Principles relating to grouping and representing data-categories.....	6
7 Requirements for TBX files.....	7
7.1 Compliance requirements.....	7
7.2 Examples of non-compliance.....	8
7.3 Implementation levels.....	8
8 The core-structure module.....	8
8.1 Introduction.....	8
8.2 Hierarchy.....	9
8.3 Components of a terminological entry.....	10
8.4 Elements that can appear at multiple levels of the entry.....	10
8.5 Elements that occur only at the term level or lower.....	11
8.6 Handling of text.....	12
8.7 Meta data elements.....	14
8.8 Attributes.....	15
8.9 Character set issues.....	16
8.10 Language.....	16
9 The default data-category constraints.....	16
9.1 Introduction.....	16
9.2 Data-categories built into the core structure DTD of TBX.....	17
9.3 Data-categories specialized from meta data-categories through the default XCS file.....	17
10 Examples.....	21
10.1 Example of a typical TBX file.....	21
10.2 Examples of encoding TBX elements.....	22
10.3 Examples of TBX entries.....	23
11 Referencing objects.....	25
11.1 General information about referencing.....	25
11.2 Referencing a file that is embedded in the back matter of a TBX file.....	26
11.3 Referencing a file from the back matter.....	26
11.4 Referencing a file directly in the entry.....	27
11.5 Referencing an external source.....	27
11.6 Referencing and documenting a bibliographic source.....	27
11.7 Referencing and documenting information about a responsible person or organization.....	28
11.8 Referencing an external concept system, classification system, or thesaurus.....	29
11.9 Referencing a TBX entry from within a corpus.....	29
12 Creating customized TBX TMLs.....	29
12.1 General information about TMLs.....	29
12.2 Example of an XCS file for a user-defined TBX TML.....	30
12.3 Creating customized picklist display names.....	31
Annex A (Normative) DTD for the core structure module.....	33
Annex B (Normative) DTD for the data-category constraints (XCS file).....	38
Annex C (Normative) Default XCS file.....	40
C.1 Introduction.....	40
C.2 XCS file for the default data-categories and constraints.....	40
Annex D (Normative) Descriptions of the core structure elements and attributes and the default data-categories.....	48
Annex D.1 General information about the descriptions.....	48
D.2 Macros.....	48